

<p>חזרה העסקה סטנדרטי - עובד זר לסייעוד - נוסח א' (כאשר המטופל הסייעודי הוא גם המעסיק, עליו להתווסף על נוסח חזרה זה. אם המעסיק של המטופל הזר הוא בן משפחה מקרבה ראשונה של המטופל או אמטרופוס, יש לחתום על חזרה העסקה סטנדרטי בנוסח ב')</p> <p>עבור עובדי סייעוד זרים המטפלים במטופלים סייעודיים בבתייהם, תוך מגורים בבית המטופל.</p>	<p>Standard Employment Contract-(SEC) Caregiving - Version A-</p> <p>(When the Person With Disabilities (PWD) is also the employer of the caregiver, please sign this version of the SEC. If the employer of the caregiver is a first degree family member of the PWD, or a legal guardian of the PWD, please sign Version B of the SEC).</p> <p>for Home Based (Live-In) Caregivers</p>
<p>חזרה העסקה זה נערך ונחתם על ידי ובין:</p> <p>א. המעסיק/המטופל הסייעודי מר/גב': <u>שקד ברוך</u> מס' תעודת זהות: <u>041432139</u> כתובת/מקום העבודה: <u>משה דיין 32 יהוד-מוזסון</u> מס' טלפון: <u>052-2516798</u> (להלן: "המעסיק")</p>	<p>This Employment contract is executed and entered into by and between:</p> <p>A. Employer/PWD Mr./Ms: <u>baruch shaked</u> ID No.: <u>041432139</u> Address/Workplace: <u>YEHUD</u> Phone number: <u>052-2516798</u> (hereinafter referred to as "the Employer")</p>
<p>ב. המטפל מר/גב': <u>אנה ירשינג פיזמנטי</u> מדינת אזרחות: <u>סרי לנקה</u> מס' דרכון: <u>N8995389</u> (להלן: "המטפל")</p>	<p>AND THE</p> <p>B. Caregiver Mr./Ms.: <u>PIYUMANTHI HNA WEERASING</u> Country of Citizenship: <u>Sri Lanka</u> Passport Number: <u>N8995389</u> (hereinafter referred to as "The Caregiver")</p>
<p>המתחייבים מרצונם החופשי לתנאים הבאים:</p> <p>1. הצהרות מעסיק:</p> <p>א. המעסיק מצהיר שהוא אדם בעל מוגבלות המחזיק בהיתר בר תוקף מרשות האוכלוסין וההגירה בישראל (להלן: "רשות האוכלוסין") המתיר לו להעסיק עובד זר במתן טיפול סייעודי תוך מגורים בבית המעסיק, על מנת שסייע לו בביצוע פעולותיו היום יומיות.</p> <p>ב. המעסיק מתחייב להעסיק את המטפל במשרה מלאה, תוך מגורים בבית המעסיק, כמתן שירותי טיפול ביתיים למעסיק כפי שנקבע בחזרה העסקה סטנדרטי זה ובנספח א' המפרט צרכים ותנאים מיוחדים של ההעסקה (להלן: "החזרה הסטנדרטי").</p>	<p>Voluntarily binding themselves to the following terms and conditions:</p> <p>1. EMPLOYER DECLARATIONS:</p> <p>a. The Employer declares that he is a person with a disability holding a valid permit from the Population and Immigration Authority in Israel (hereinafter: PIBA) allowing him to employ a live-in foreign caregiver in his home to assist him with his activities of daily living.</p> <p>b. The Employer undertakes to employ the Caregiver in a full time position as a live-in caregiver providing home based caregiving services to the Employer as set out in this Standard Employment Contract and Annex A which sets out special needs and conditions of employment (hereinafter referred to: the SEC).</p>

3oragole